

PREMIOS NACIONALES

escenamateur

DE TEATRO AMATEUR

IV PREMIOS  
NACIONALES

ORGANIZA

escenamateur

INSTITUCIONES  
PATROCINADORAS

fundación **sgae**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**  
INSTITUTO NACIONAL  
DE AMATEURISMO



# PREMIO UNIR AL MEJOR ESPECTÁCULO INTERNACIONAL

Argelia  
Argentina  
Colombia  
Filipinas  
Francia  
Israel  
Portugal  
Ucrania  
Uruguay

# UNA FURIA PATRIA **CANÍBAL**

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint012016

\_\_PAÍS: ARGENTINA

\_\_SINOPSIS: El Museo Histórico del Teatro Argentino no tiene visitantes hace tres años. El tiempo está deteriorando esas piezas escenográficas como símbolo de la muerte paulatina del teatro y del Patrimonio Histórico Nacional. Un Estado burocrático se ha olvidado de tres trabajadores quienes se aferraran su puesto de trabajo, tratando de impedir lo inevitable, el vaciamiento cultural ha comenzado hace tiempo.

El espectáculo nos invita a reflexionar sobre el vaciamiento cultural y su relación con la mercantilización del arte cuando las políticas culturales ponen el énfasis en el mercado.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# CRÓNICAS DE UN COMEDIANTE EL BACHÍN

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint022016

\_\_PAÍS: ARGENTINA

\_\_SINOPSIS: Ser uno, devenir otro. No estar completo en un cuerpo que se desenvuelve del sombrero a los zapatos. Tal vez ese sea el destino de todo comediante. Eso, sin embargo no significa simplificar los tiempos y los espacios, ni eludirlos. Este comediante se multiplica. SE multiplica en preguntas y en contradicciones. Pero a su vez, despliega una crónica, articula los tiempos ordenados de la Historia. De más de una Historia: La del hombre, la sociedad, la del arte, la del artista. Entre el comediante y el público se establece, materialmente, la distancia. La transparencia que permite la proyección, posibilita la percepción del actor que queda claramente del otro lado del territorio dividido. Son espacios demarcados de manera explícita. El discurso que lleva adelante remite a la asociación libre, al devenir de la memoria, pero hay zonas en las que se detiene una y otra vez: la pregunta en relación el para qué estar ahí y la afirmación respecto del valor del arte, irónico, absurdo, certero, verosímil.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# NIGHT OF MIDSUMMER ZERKALO

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint032016

\_\_PAÍS: UCRANIA

\_\_SINOPSIS: Esta historia parte del cuento de Mykola Gogol 'Ivan Kupala's Eve' que cuenta la historia de un pobre chico que está enamorado de la hija de Terentiy Korzh para quien trabaja. La chica lo ama también, pero su padre se interpone entre ambos y su felicidad ya que va a casarla con otro hombre. El muchacho desespera al perder a su amada, pero interfiere el Diablo ofreciéndole mucho dinero y suerte en el amor a cambio del asesinato del hermano de su amada. Después de alguna vacilación, el pobre hombre acepta los términos de las fuerzas oscuras: mata al hermano de su amada niña y obtiene el dinero tan deseado por él. Pero, ¿qué es lo que se lleva? ¿Le traerá la felicidad con su amada dama?

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# NOUS SOMMES LA REVOLUTION TEEN COMPANY

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint042016

\_\_PAÍS: FRANCIA

\_\_SINOPSIS: En un mundo desinfectado y formateado gobierna el gran presidente de todos pero pronto una rebelión va a comenzar...

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# OPUS AJIDANHA

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint052016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: Molestado en un momento dado de mi eternidad, empecé a crear el universo.

Mi trabajo era una representación sublime de espacio, con la zona marcada de los conceptos básicos de la naturaleza. Con un guión delicado e inteligente, explora lo efímero de la vida. Pero al igual que en todas sus obras, siempre hay un elemento imperfecto. ¿Todo lo que ocurrió fue mi culpa o culpa suya? Esta pieza habla de Él, sus dudas y ansiedades, en compañía de aquellos a los que hizo. En definitiva, de lo que Él es.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)

\_\_PASSWORD: opus2015



# À DERIVA AJIDANHA

\_\_ CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint062016

\_\_ PAÍS: PORTUGAL

\_\_ SINOPSIS: "A la deriva" es una adaptación libre del texto teatral homónimo de Slawomir Mrozek, a partir del cual se pretende crear una propia dramaturgia, un lenguaje cómico y visual, capaz de dialogar con la profunda crisis de valores (sociales e institucionales) existente en el país y en el mundo. "A la deriva" cuenta la historia de dos hombres y una mujer perdidos en el mar. La trama gira en torno a estos tres naufragos en el espacio de una balsa confinada al mismo tiempo que están rodeados por la inmensidad del mar y se enfrentan al problema del hambre que desencadenará en una decisión fundamental: ¿quién debe ser comido a favor la supervivencia?. Un espectáculo que se caracteriza por el sinsentido, la comedia visual y física, y la sátira implícita del sistema social y político que muchas veces se revela absurda y profundamente injusta.

\_\_ VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)

\_\_ PASSWORD: aderiva2013



# VOLVER\_ VOLVER LA CAJA

## NEGRA DE SIBATÉ

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint072016

\_\_PAÍS: COLOMBIA

\_\_SINOPSIS: Volver...Volver es un viaje a crear lo imposible, a ver criaturas donde no hay, a jugar con la mente, oídos y ojos del espectador, es un espectáculo con matices de humor, compuesto de pequeñas historias diversas, con temáticas que surgen desde canciones tradicionales y piezas musicales reconocidas en cualquier parte del mundo.

Personajes como Yuyu, Moncho, Juancho, Rafa, Candelaria, Piedad Bacilia, nos pintan una parte de Colombia con mucho color y buen humor.

Para llevar a estos personajes a escena se apela a los títeres corporales y al teatro de objetos, todo esto acompañado de la música de nuestras costas Atlántica y Pacífica y guiando al espectador poco a poco a que en una sola voz al finalizar el espectáculo, grite: COLOMBIA TIERRA QUERIDA...

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# ARLEQUÍN TEATRE SEM DONO

\_\_ **CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN:** ESCint082016

\_\_ **PAÍS:** PORTUGAL

\_\_ **SINOPSIS:** Servir a un amo ya es complicado pero servir a dos, es imposible pero no para el atrevido de Arlequín. Todos los engaños y mentiras que surgen, Arlequín está tras ellas, arreglándolos siempre sin ser descubierto. Tener dos amos sin que ninguno de ellos sepa lo que ocurre sería un éxito de nuestro Arlequín si no estuviese enamorado de la tonta y desbocada Esmeraldina. Una comedia llena de engaños que nos divierta y sube el ánimo de principio a fin.

\_\_ **VISUALIZA EL ESPECTÁCULO:** Pincha [AQUÍ](#)



# FIN DU ESPECTACLE LA SCÈNE D'OR

\_\_ **CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN:** ESCint092016

\_\_ **PAÍS:** ARGELIA

\_\_ **SINOPSIS:** Un director de escena, que ha dedicado toda su vida al backstage del teatro, vive con el sueño de llegar a actuar algún día. Por desgracia, el sueño se rompe. Después de años de espera, decide tomarse la justicia por su mano matando a un actor que se convirtió en una de las estrellas más conocidas del teatro. Al final de un espectáculo, se produce un duelo trágico entre ambos.

\_\_ **VISUALIZA EL ESPECTÁCULO:** Pincha [AQUÍ](#)



# Ô CIEL LA PROCREATION ES PLUS AISEE QUE L'EDUCATION **LA FAUSSE COMPAGNIE**

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint102016

\_\_PAÍS: FRANCIA

\_\_SINOPSIS: Esta noche es el cumpleaños del pequeño Piette y para ello, esta la mesa lista para la fiesta. Pero tras las apariencias felices, la familia se está rompiendo en mil pedazos. El niño recoge recuerdos, sellos rotos del alma y se basa en estos para mover los cimientos de su vida. La obra es un espejo teñido que retrata con cinismo e ironía la crueldad de una familia.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# PALCO DE BABEL GDR RETORTA

\_\_ **CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN:** ESCintII2016

\_\_ **PAÍS:** PORTUGAL

\_\_ **SINOPSIS:** Silencio... Un tiro en la oscuridad. ¿Fue un tiro? Parece más una imagen... Pensándolo bien, hasta me pareció una palabra. ¿Fue en inglés? ¿En francés? No importa. Hay palabras universales que pasan por las bocas de todos o de pocos. Oigo voces. Oigo imágenes. Oigo el sufrimiento y oigo el sarcasmo y también oigo la risa. Para continuar aquí debo ignorar lo que escucho pero quiero gritar y luchar contra todo esto. Gritar bien alto. Gritar en inglés o en francés. En mi lengua. En la tuya. En la de todos. Con las manos y con las entrañas, con los ojos, con miedo, con duda. Pero, ¿lo saben? ¿lo oyen? ¿lo ven? ¿lo respiran? Aquí hablamos de estas cosas, de lo que se respeta, de lo que nos desespera, de lo que se ve, de lo que no se ve, de lo que escuece, de lo que es indiferente y de lo que queremos recordar. Todo comenzó por el principio (todo comienza así) Y, después, una pregunta: ¿a dónde nos lleva esto? Silencio... ¿a dónde nos gustaría que nos llevase?

\_\_ **VISUALIZA EL ESPECTÁCULO:** Pincha [AQUÍ](#)



# LEANDRO, REI DA HELÍRIA

AS. CULT. DE AVELEDA

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint122016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: Había una vez un buen rey, dos malas hijas, una buena hija y un tonto fiel que vivía en una tierra lejana llamada Helíria. Un día, el rey Leandro tuvo un sueño muy extraño, en él que cree escuchar un "mensaje de los dioses" para hacerle saber que era hora de dejar de reinado. Pero sin hijos, debería dejarse a sus tres hijas - Amaryllis, Hortensia y Violeta - así que decide entregar el reino a la hija que muestre tener más amor por él. Con una trama muy similar al "Rey Lear" de William Shakespeare, este hermoso cuento de la tradición popular ha sido adaptada para el teatro por el escritor portugués Alice Vieira. Una historia en la que se habla de amor, de la ingratitud y de lo que sucede a un rey cuando la corona se le asienta demasiado en su cabeza.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# ESTA NOITE

## IMPROVISA-SE OS PLEBEUS AVINTENSES

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCinti32016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: En la noche del estreno de una obra de teatro, el Director les presenta una propuesta a los actores, minutos antes de la apertura del telón: improvisarán ciertos momentos del espectáculo que ya estaba preparado, basado en la historia de una familia siciliana, la familia La Croce. Esta familia se compone de una madre un poco gallina, un amante y el padre bohemio, cuatro hijas "románticas y sentimentales" profesionales "con alas cortas" y el marido celoso de una de las más delicada y apasionada, que morirá de tristeza. El director espera del público que aplauda este nuevo concepto de teatro confundiendo la realidad con la ficción, la ficción con la realidad. El ser humano tratando de ser un actor, el actor tratando de ser el personaje, el personaje que intenta a través de la improvisación ser algo diferente, amplio y cerca de la realidad determinada por el director. Lejos, el director, los actores y técnicos, ¿serán capaces de soportar la impaciencia, las sugerencias y los problemas que ocurra en el escenario y con el público?

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# MEDEIA

TEATRO DE ÁGUA C. DE OVAR

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCintI42016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: Mário Cláudio, a partir del texto de “Medea” de Eurípides, en una versión reducida, la transporta al siglo XXI. Jason, amante y el marido de esta Medea contemporánea, es un hombre calculador, vano y que trata por todos los medios de conseguir su promoción social. Obsesionado con el acceso al poder, no dude en cambiar a la vida con restricciones, al lado de una mujer mayor, cuya belleza está empezando a declinar. Un poco como en el clásico, Jason, que aspiraba a casarse con la hija del rey de Corinto y convertirse en el príncipe consorte ...

La corriente Medea es una actriz que de tantas veces como ha interpretado a su personaje homónimo, lo ha adaptado a su personalidad. El personaje de Eurípides parece haberse adaptado a su persona. a mujer que actuó en las dos versiones de la historia (la real y la dramática) es la víctima de una pasión fulminante que deja sus celos ciegos, para verse a sí misma reemplazada por una joven, tras más de diez años de matrimonio y dos hijos.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# ATEC AO ATAQUE! ATEC

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCintI52016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: Para conocer el mundo, viajamos pero para conocernos a nosotros mismos, ¿dónde vamos? Partiendo de esa premisa, Librería, Zé Galo, Jacota Fininha, el Señor Fulano de Tal, Sonecas, Popozinho Marmitas y Salomé nos van a desafiar a un viaje al extraordinario mundo de la imaginación donde todos los sueños se realizan y la magia se hace realidad. ¿Vas a dejarte llevar?

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# YERMA LOUROCOOP

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCintI62016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: Como repetidamente declaró Federico García Lorca, «Yerma» es una tragedia con un solo tema (la mujer estéril) y un carácter en progresivo desarrollo. A través del largo tiempo dramático, Yerma lucha desesperadamente con su verdad, que cada vez se vuelve más conflictiva y no cesa en ello hasta consumarla. La resolución final —la muerte del marido— es la última defensa de su sueño imposible y una afirmación rotunda de su destino trágico ante la ciega fatalidad.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# LA MASTICATION DES MORTS

RANGL. FAUTEUIL 14

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCinti72016

\_\_PAÍS: FRANCIA

\_\_SINOPSIS: De vuelta a su pueblo en el sur de Francia, Patrick Kermann recuerda su pasado, sus recuerdos, las intrigas y la Historia del Pueblo. En el cementerio, los muertos dialogan de tumba en tumba, dándole vueltas sin cesar a sus alegrías, sus intimidades, forjando un vínculo entre la pequeña y la gran historia. Ya sean filósofos, hedonistas, o cualquier otro, estos muertos representan a tantos personajes y personalidades como los que nos encontramos cada día

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# HAMLET

PROYECTO HAMLET

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint182016

\_\_PAÍS: URUGUAY / UCRANIA / ISRAEL

\_\_SINOPSIS: Hamlet es un proyecto internacional del FITAG 2016, en el han participado personas de Uruguay, Ucrania, Israel y España. La obra transcurre en Dinamarca, y trata de los acontecimientos posteriores al asesinato del rey Hamlet (padre del príncipe Hamlet), a manos de su hermano Claudio. El fantasma del rey pide a su hijo que se vengue de su asesino. La obra discurre vívidamente alrededor de la locura (tanto real como fingida), y de la transformación del profundo dolor en desmesurada ira. Además de explorar temas como la traición, la venganza, el incesto y la corrupción moral.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# RESTOS INTERIORES

CAIXANEGRA

\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCintI92016

\_\_PAÍS: PORTUGAL

\_\_SINOPSIS: El camino del dolor se hace en solitario. Perderse (o a alguien) se hace por si solo y solo se permanece. Dentro de nosotros, hay una tierra árida, vacía de todo y de todos. Ausente de sonrisas, ausente de caricias. Intentamos, con mucho esfuerzo, sembrar recuerdos que nos alimenten. Agarramos las pequeñas alegrías. Pero cada paso, apenas sirve para recordarnos lo que dejamos escapar entre los dedos. Tres viudas en el espacio (aparentemente) vacío. Un espacio que se llena por su dolor. Que podemos escuchar, ver, sentir. Puede que no sea (incluso) vivir sin ti.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



# OEDIPUS DULAANG FILIPINO

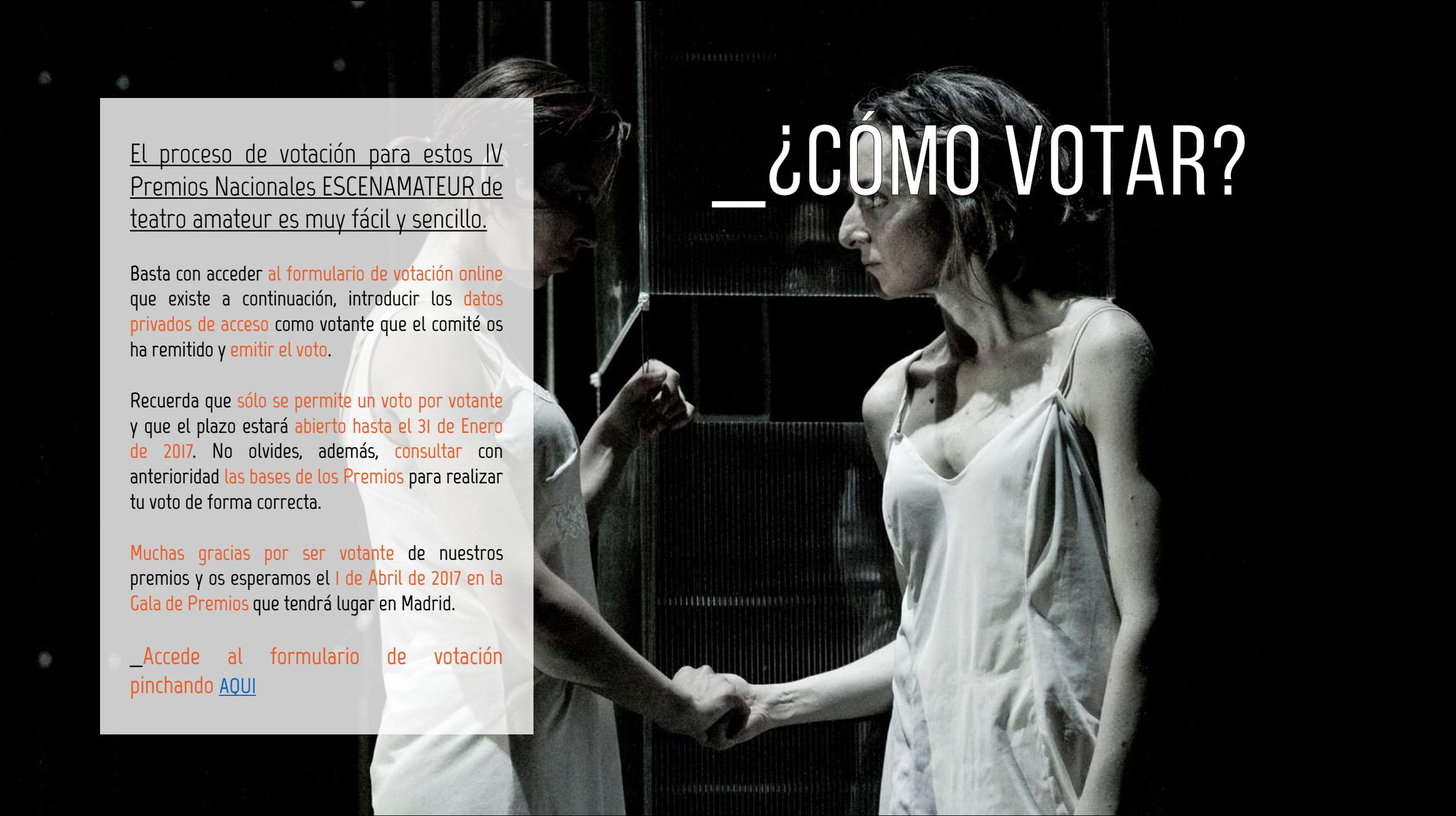
\_\_CÓDIGO DE INSCRIPCIÓN: ESCint202016

\_\_PAÍS: FILIPINAS

\_\_SINOPSIS: Antígona decide desafiar al nuevo rey de Tebas, Creonte, por su real decreto y entierra a su hermano, Polinices, una víctima de la rebelión y un supuesto traidor al trono. Esto amenaza la integridad de la corona de Creonte. Antígona es llevada ante Creonte y discute sobre su obligación moral contra el interés político de Tebas. En su discurso discuten de la vida, política, humanidad y moralidad. Por el modo en que defiende su argumento, Creonte ve cómo Antígona se asemeja a su padre, Edipo, el ex rey que involuntariamente cumplió su profecía para cometer patricidio e incesto. A través de toda la discusión Antígona resiste su decisión y acepta que ella compartirá el mismo destino con su padre. Ella demuestra a Creonte que comparte el mismo espíritu que Edipo. La obra gira en torno a los temas de la política, la moral y los conceptos de la profecía y el destino. Se aprovecha la humanidad de los espectadores al relacionarse con la naturaleza del hombre en la búsqueda de la verdad independientemente de las repercusiones a las que uno pueda enfrentarse.

\_\_VISUALIZA EL ESPECTÁCULO: Pincha [AQUÍ](#)



A black and white photograph of two women in white dresses shaking hands. The woman on the left is seen from the side, looking towards the other woman. The woman on the right is facing her, looking slightly away. They are standing in front of a dark, textured wall, possibly a stage or a set. The lighting is dramatic, highlighting their profiles and the texture of their dresses.

# ¿CÓMO VOTAR?

El proceso de votación para estos IV Premios Nacionales ESCENAMATEUR de teatro amateur es muy fácil y sencillo.

Basta con acceder **al formulario de votación online** que existe a continuación, introducir los **datos privados de acceso** como votante que el comité os ha remitido y **emitir el voto**.

Recuerda que **sólo se permite un voto por votante** y que el plazo estará **abierto hasta el 31 de Enero de 2017**. No olvides, además, **consultar** con anterioridad **las bases de los Premios** para realizar tu voto de forma correcta.

**Muchas gracias por ser votante** de nuestros premios y os esperamos el **1 de Abril de 2017** en la **Gala de Premios** que tendrá lugar en Madrid.

**\_Accede al formulario de votación pinchando [AQUI](#)**



escenamateur

[www.escenamateur.org](http://www.escenamateur.org)